

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 44 (1968-1969)

**Heft:** 3

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

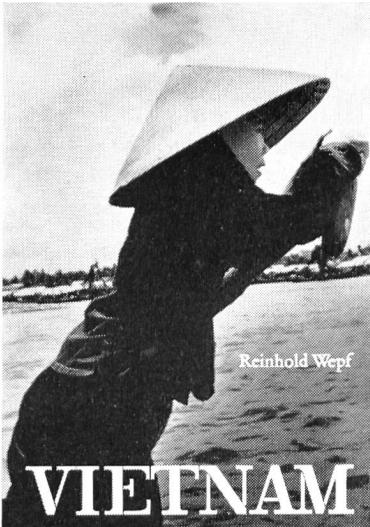
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Aktuelle Kümmerly & Frey-Bildbände



Reinhold Wepf

### VIETNAM

Vom Mekongdelta zum Song Ben Hai

156 Seiten, 70 Farbtafeln, 1 Übersichtskarte, 22 × 27 cm, in Halbleinen gebunden Fr. 38.—  
Textbeiträge von: Ton That Thien, Saigon; Gerald Hickey, Saigon; Dr. Peter Sager, Ostinsttitut, Bern

Warum heute ein Bildband über Vietnam? Weil über den Krieg zuviel, über den vietnamesischen Menschen und sein bezauberndes Land zuwenig geschrieben wird. Indem der vorliegende Bildband vor allem das Leben ausserhalb der Kriegsereignisse schildert, schliesst er eine empfindliche Lücke. Die 70 Farbtafeln voller Vitalität breiten vor unseren Augen handwerkliches Schaffen und vielfältige Daseinsfreude aus. Das zähe, sympathische Volk und seine uralte Heimat am Südchinesischen Meer enthüllen unbekannte Anblicke.



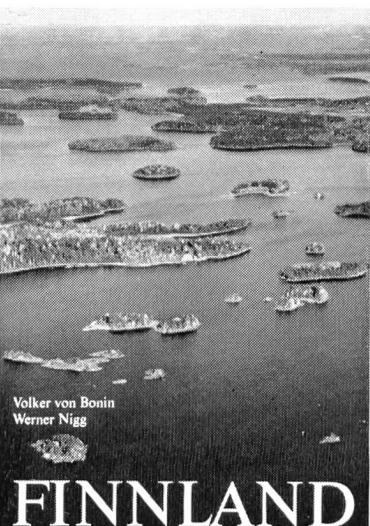
Reinhold Wepf

### YEMEN

Land der Königin von Saba

176 Seiten; 70 Farbtafeln, 40 Schwarzweiss-Aufnahmen, 2 geographische Karten. Format 22 × 27 cm; Halbleinen Fr. 29.—  
Ausgaben deutsch und französisch

Der alte yemenitische König, Imam Achmed, der nicht nur als eigenwillig brutaler Herrscher, sondern ebensogar als Vater des Landes galt, starb am 18. September 1962. Sein Sohn, Mohammed El Badr Al Mansur, wurde zum Imam erkoren. Bevor er aber zur Verwirklichung der gefassten Reformpläne kam, brach am 26. September 1962 die Revolution gegen Hamid ul Din, die Dynastie der regierenden Imams, aus. Sie gelangte mit Hilfe der ägyptischen Armee rasch zu Erfolgen, doch nicht zu einem totalen Sieg über die königstreuen Stämme. Aus der Sicht eines Arztes erfährt dieses südwestarabische Land durch fesselnde Schilderung eine Würdigung von grosser Aktualität. Zwei Textarbeiten bekannter Hochschulprofessoren zu Landeskunde und Ethnologie verleihen dem wertvollen Bildband ein fundiertes Gepräge.



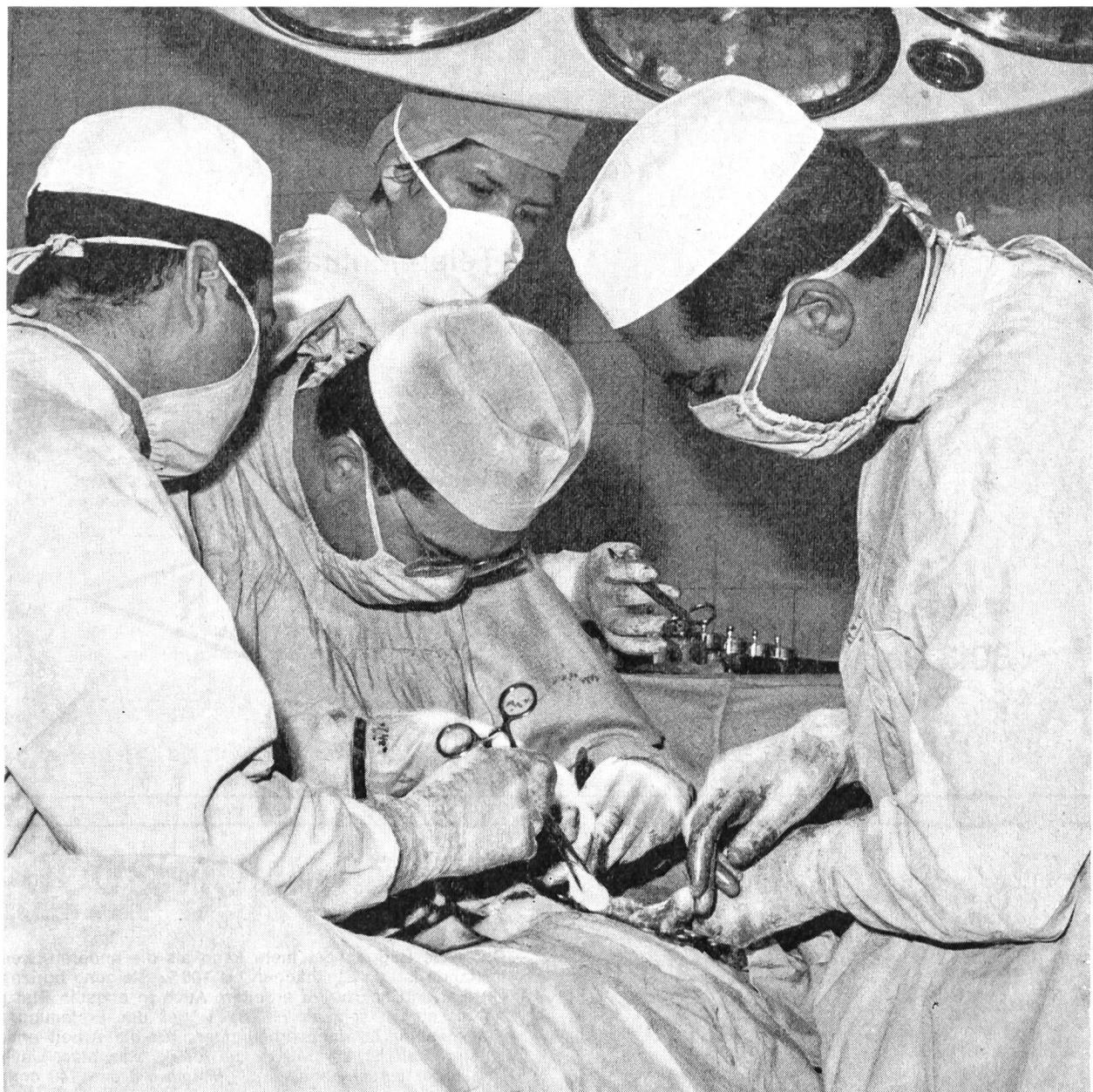
Volker von Bonin  
Werner Nigg

### FINNLAND

Modernes Land im hohen Norden

Vorwort von Prof. Dr. Rolf Newanlinna, Helsinki  
320 Seiten mit 74 einfarbigen und 52 mehrfarbigen Bildtafeln, 8 Kartenskizzen, in Balacuir, 24 × 30 cm, Fr. 64.—

Eine riesige Walddecke aus dunkelgrünen Nadelbäumen, durchsetzt vom hellen Grün der Birken, legt sich über drei Viertel des Landes. Da stehen in märchenhaftem Zauber die schlanken Nordlandtannen — dort ragen verkrüppelte Kiefern geisterhaft aus moorigem Boden empor. Aus diesen Wäldern leuchten unzählige blaue Spiegel der Seen mit ihren Buchten und verträumten Inseln. Unvergesslich sind jedem Besucher Finnlands die hellen Sommernächte. Im hohen Norden senkt sich nachts die grosse rote Scheibe der Sonne bis knapp über den Horizont und verzaubert mit ihrem Licht jeden einzelnen Gegenstand. Und bald steigt sie wieder empor und spendet während vieler Stunden herrliche Wärme. Doch viel zu schnell werden die Nächte lang, und um die Weihnachtszeit ist es in Südfinnland nur etwa sechs Stunden hell, während in Lappland ununterbrochen Nacht herrscht.

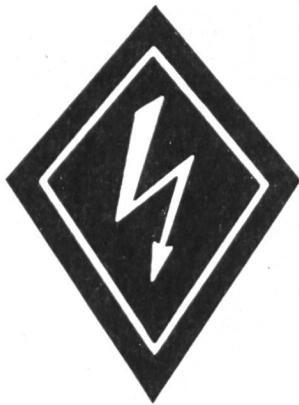


Vor jeder Injektion  
Vor jeder Operation

# Merfen®-Tinktur gefärbt

Das Desinfiziens  
mit bakterizider Wirkung auf  
grampositive und gramnegative Keime.  
Das Desinfiziens  
mit aussergewöhnlich guter  
Gewebsverträglichkeit

Zyma AG Nyon



Fernsteuerungen  
Alarmanlagen  
Telephonmaterial  
für Armee und Zivilschutz

**CHR. GFELLER AG**  
3018 Bern Bümpliz



## MENZI-MUCK 3000

Der neue Bagger, der mehr kann als die anderen, weil er imstande ist, an Steilhängen bis 100 % Steigung horizontal, vertikal und schräg zu arbeiten. Auch in engsten Platzverhältnissen, in schmalen Gassen, bei der Erstellung von Trassen für Lawinenerbauungen, für die Arbeit entlang einer Mauer ist der MUCK die ideale Maschine, weil die Pneuräder verschiebbar sind (minimale Breite 140 cm).

Weil sich der Bagger mittels des Auslegers fortbewegt, kann er auch im weichen, sumpfigen Boden arbeiten und sich selber herausziehen, wo eine Maschine mit Raupen- oder Radantrieb unweigerlich einsinken würde. Für den Transport zum Arbeitsplatz kann er selber auf die Lastwagenbrücke «steigen».

Der Service für alles, was den MUCK betrifft, ist ausgezeichnet organisiert.

Einige Daten:

Motor: HATZ DIESEL, 32 PS

Grabtiefe: 3200 mm, mit Verlängerungsarm entsprechend tiefer

Verschiedene Löffel: 30, 40, 60 und 80 cm breit

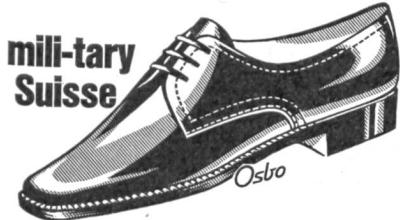
Ferner: Planierschaufeln, Hochladelöffel, konische Grabenräumlöffel

Schwenkbereich: 360°; Hydraulikdruck: 175 atü

Garantie: 2 Jahre

Der MENZI-MUCK wird auf Verlangen kostenlos und unverbindlich vorgeführt. Die vollständige Referenzliste steht zur Verfügung.

**Ernst Menzi AG, 9443 Widnau SG**  
**Tel. (071) 72 26 26**



## Osbo mili-tary

Ausgangsschuhe für RS und WK.

**Mili-tary suisse** ist die geschützte Marke für die von uns hergestellten erstklassigen Ausgangsschuhe. Wir fabrizieren 6 Herrenhalbschuhe und eine Offiziersbottine. Sie erhalten diese tadellos passenden mili-tary-Schuhe in jedem guten Schuhgeschäft und praktisch an jedem Ort.

Fragen Sie nach OSBO-mili-tary-Schuhen, Sie werden zufrieden sein.

OSBO SCHUHFABRIK AG 4410 Liestal



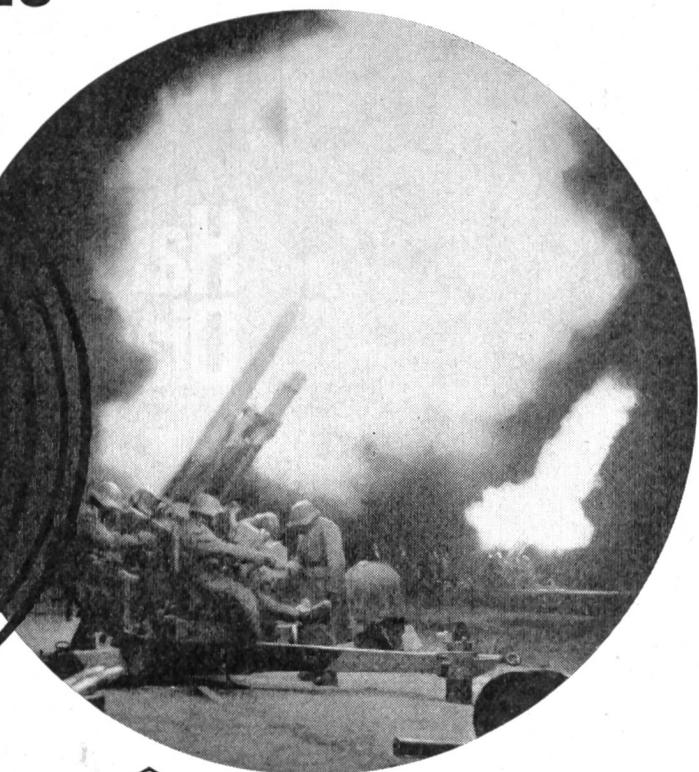
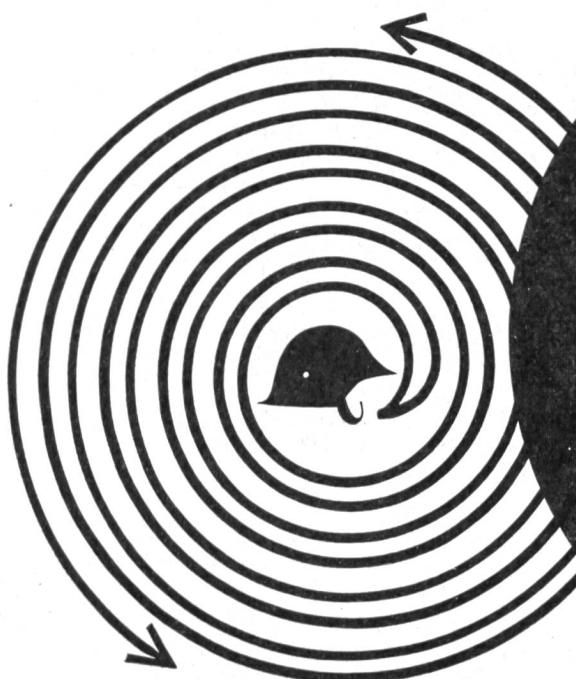
**Was läuft -  
und läuft doch  
nicht ins Geld?  
BERNA**

Dürfen wir es Ihnen beweisen?  
Telefonieren Sie uns bitte:

062 / 22 18 55 –  
Motorwagenfabrik BERNA AG  
4600 Olten



## Militär-Sprengstoffe



Schweiz. Sprengstoff-Fabrik AG, Dottikon



64. 79. 1 d

## **Es geht wie am Schnürchen...**



Ihr guter Name ist gemacht – Ihre Produkte sind gesucht – das Geschäft blüht – Sie ernten den Erfolg Ihres Einsatzes und Ihres Könnens...

Wenn nun aber plötzlich ein Schadenfeuer Ihren Betrieb überfällt? Dann ist der Unterbruch da: Ihre Maschinen stehen still, ein Durcheinander herrscht, und man beginnt den Umfang der nicht versicherbaren Verluste zu ermessen. Ihre Kunden werden gezwungen, die Bestellungen an die Konkurrenz zu geben; werden Sie sie eines Tages wiedersehen...?

Gute 70 % aller Schäden röhren von Bränden her, die nachts oder über das Wochenende ausbrechen. Der riechende Cerberus-Frühwarn-Feuermelder kann Sie davor bewahren, gibt er doch bei Brandgefahr sofort Alarm. Viele Briefe von Cerberus-Kunden bestätigen es.

**Cerberus hütet Ihre Umsatzkurve.**

Lassen Sie sich beraten. Wir sind dazu da, Ihnen zu helfen.

**CERBERUS AG**

Frühwarn-Feuermelder  
Einbruch- und Überfallmelder

MÄNNEDORF ZH



# **Mechanische Zeitzünder für Artilleriegeschosse**

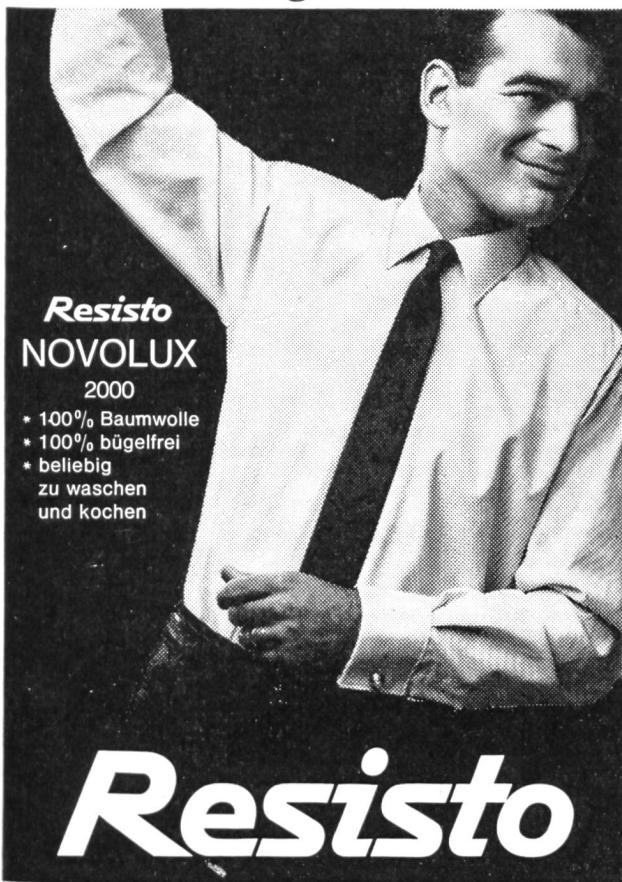
## **Hartmetall- und Diamantwerkzeuge**

## **Horizontale optische Lehrenbohrwerke**

# **Dixi S.A./Le Locle**



...das vielbegehrte Hemd!



**Resisto**  
NOVOLUX

2000

- \* 100% Baumwolle
- \* 100% bügelfrei
- \* beliebig  
zu waschen  
und kochen

# Resisto

Sie fahren sicher

auf  
Standseilbahnen  
Luftseilbahnen  
Gondelbahnen  
Sesselbahnen  
Skiliften  
Materialseilbahnen

**Militär-**  
**seilbahnen**

mit unsfern

Fernsteuerungen  
Signalanlagen  
Betriebstelefonanlagen  
elektr. Sicherheitsanlagen  
Windalarmanlagen

denn unsere Erfahrungen  
stützen sich auf

500 Anlagen in der Schweiz  
50 Anlagen in anderen europäischen Ländern  
55 Anlagen ausserhalb Europas (Amerika, Afrika, Asien)



**E. KÜNDIG AG, LUZERN**  
ELEKTRISCHE SPEZIALANLAGEN

Büros und Fabrikation:  
Rengglochstrasse, 6012 Obernau LU, Telefon (041) 41 11 33

*Camenzind*

90 Jahre  
zufriedene Kunden

Goldmedaille EXPO 1964 Lausanne



Goldmedaille EXPO 1964 Lausanne



**Alb. Camenzind's Wwe. AG, 6422 Steinen SZ**

## **Abseits des Massentourismus Ferien in Finnland**

Ferien in Finnland ist nicht für Jeden, aber für Viele mehr! In Finnland spüren Sie den Atem der unendlichen Weite, erleben den Zauber der hellen Sommernächte inmitten einer grossartigen, unberührten Natur. Tausende blauer Seen mit tausenden stiller Inseln locken zum Baden, Fischen und Segeln.

Oder aber Sie bummeln durch die

modernen Städte mit ihren gastfreundlichen, aufgeschlossenen Menschen. Und vergessen Sie nicht:

Finnair bietet Ihnen eine Ferienflugkarte für nur Fr. 349.- gültig während 15 Tagen zu unbeschränkten Flügen im innerfinnischen Flugnetz!

Für Auskünfte und Prospekte wenden Sie sich an Ihr Reisebüro oder an die



8001 Zürich, Schweizergasse 6,  
Telefon 051/42 31 22-24

Tägliche Flüge mit Super-Caravelle  
Zürich — Kopenhagen — Helsinki

